

**UCHWAŁA Nr XLII/390/09**  
**RADY MIASTA EŁKU**  
z dnia 8 września 2009 roku

**w sprawie udzielenia pomocy finansowej Samorządowi Województwa Warmińsko-Mazurskiego na realizację zadań związanych z funkcjonowaniem Biura Regionalnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Brukseli w 2009 roku**

Na podstawie art. 10 ust.2 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 167 ust. 2 pkt. 5 i art. 175 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) Rada Miasta w Ełku chwala, co następuje:

§ 1.

Udziela się z budżetu Miasta Ełku pomoc finansową Samorządowi Województwa Warmińsko-Mazurskiego z przeznaczeniem na realizację zadań związanych z funkcjonowaniem Biura Regionalnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Brukseli w 2009 roku.

§ 2

Pomoc finansowa, o której mowa w § 1, zostanie udzielona w formie dotacji celowej ze środków budżetu na 2009 rok, w wysokości 10600 zł (słownie: dziesięć tysięcy sześćset złotych).

§ 3.

Szczegółowe warunki udzielenia pomocy finansowej oraz przeznaczenie i zasady rozliczenia środków określone zostaną w umowie pomiędzy Województwem Warmińsko-Mazurskim a Miastem Ełk, która stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta Ełku  
Waldemar Paweł Pieńkowski

## Umowa

o przekazaniu dotacji na dofinansowanie zadań związanych z funkcjonowaniem Biura Regionalnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Brukseli w 2009 roku.

zawarta w dniu.....w Olsztynie pomiędzy Gminą Miastem Ełk reprezentowaną przez Prezydenta Miasta Pana Tomasza Andrukiewicza przy kontrasygnacie Skarbnika – Jarosława Wróbla, zwaną dalej „**Miastem**”

a Województwem Warmińsko-Mazurskim reprezentowanym przez Zarząd Województwa, w imieniu którego działają:

1. Pan Jacek Protas – Marszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego,
2. Pani Urszula Pasławska – Wicemarszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego,

zwanym dalej „**Województwem**”  
o następującej treści:

### § 1

Strony zawierają niniejszą umowę działając na podstawie art. 167 ust. 2 pkt. 5 i art. 175 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.), Uchwały Nr ...../09 Rady Miasta Ełku z dnia ..... września 2009 roku w sprawie udzielenia pomocy finansowej Samorządowi Województwa Warmińsko-Mazurskiego na realizację zadań związanych z funkcjonowaniem Biura Regionalnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Brukseli w 2009 roku.

### § 2

1. **Miasto** zobowiązuje się przekazać w 2009 roku Samorządowi Województwa Warmińsko-Mazurskiego dotację celową na realizację zadań związanych z funkcjonowaniem Biura Regionalnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Brukseli.
2. Na cel wskazany w ust. 1 **Miasto** przekaże w 2009 roku środki pieniężne w wysokości 10 600 zł (słownie: dziesięć tysięcy sześćset złotych).
3. **Województwo** zobowiązuje się do realizacji statutowych celów Biura nie mających charakteru komercyjnego, w tym do wypełniania w ramach działalności statutowej Biura zadań na rzecz **Miasta** w zakresie odpowiadającym potrzebom zgłaszanym przez **Miasto**.

Do zakresu działania Biura na rzecz **Miasta** należy w szczególności:

- 1) informowanie o przepisach prawnych, procedurach i decyzjach zapadających w organach Unii Europejskiej (UE) w zakresie potrzeb zgłaszanym przez **Miasto**,

- 2) informowanie o programach, zapowiedziach zmian w unijnych programach finansowych i funduszach na jak najwcześniejszym etapie oraz przekazywanie tych informacji **Miastu** w zakresie odpowiadającym potrzebom zgłaszanym przez **Miasto**,
- 3) sporządzanie i przekazywanie **Miastu** biuletynu informacyjnego,
- 4) pomoc w promocji **Miasta** w instytucjach Unii Europejskiej,
- 5) pomoc w tworzeniu sieci bezpośrednich kontaktów w instytucjach unijnych i biurach regionalnych m. in. poprzez udział w spotkaniach, prezentacjach, konferencjach i innych imprezach przez nie organizowanych,
- 6) pomoc w organizowaniu wizyt przedstawicieli **Miasta** w Brukseli,
- 7) pomoc w organizowaniu staży pracownikom administracji **Miasta** w Brukseli,
- 8) doradztwo i wsparcie przy pozyskiwaniu partnerów do programów i projektów realizowanych przez instytucje w regionie,
- 9) wspieranie **Miasta** w zakresie działań związanych z integracją europejską.

### § 3

**Województwo** zobowiązane jest do prowadzenia dokumentacji umożliwiającej ocenę zadania.

### § 4

**Województwo** zobowiązane jest do wydatkowania przyznanych środków z zachowaniem wymagań ustawy z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm. ).

### § 5

**Miasto** przekaże kwotę wymienioną w § 2 do dnia 30 października 2009 roku w formie jednorazowej dotacji na konto:

Bank Millennium S.A.

96 116022020000000030989024

### § 6

1. **Województwo** zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji zgodnie z celem, na jaki ją uzyskało, i na warunkach określonych umową. Dotyczy to także ewentualnych odsetek bankowych od przekazanych przez **Miasto** środków, które należy wykorzystać wyłącznie na realizację zadania określonego w § 2 ust. 1.
2. Środki finansowe niewykorzystane do dnia 31 grudnia 2009 r. **Województwo** jest zobowiązane zwrócić wraz z odsetkami bankowymi liczonymi od dnia przekazania dotacji do dnia 14 stycznia 2010 r. na rachunek bankowy **Miasta** Ełk nr 11102047240000310200388512 w PKO BP.

## § 7

1. **Województwo** zobowiązane jest do przedstawienia rocznego sprawozdania merytorycznego z działań Biura oraz sprawozdania z wykonania planu wydatków budżetowych do końca miesiąca lutego roku następnego.
2. Do sprawozdania może być dołączona dokumentacja prasowa.

## § 8

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.).

## § 9

Sprawy sporne będzie rozstrzygał właściwy rzeczowo sąd powszechny w Olsztynie.

## § 10

Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Miasto:**

**Województwo:**